



**NORMAS ESPECÍFICAS PARA LA PRUEBA ESCRITA DE LA SEGUNDA PRUEBA
DEL SEGUNDO EJERCICIO
PROCESO SELECTIVO PARA INGRESO EN EL CUERPO NACIONAL VETERINARIO
(OEP2020)
IDIOMAS ALEMÁN O FRANCÉS**

NOTA PRELIMINAR

Este documento se aplica a:

- Aspirantes y miembros del tribunal
- Espacio donde se celebra la prueba escrita del primer ejercicio.

No obstante, a lo largo de las pruebas se dispondrán las medidas de control y de acceso que el tribunal considere necesarias.

ÍNDICE

1. **FECHA Y SEDE DE LA PRUEBA ESCRITA**
2. **ORDEN DE LLAMAMIENTO E INDICACIÓN DE ACCESOS**
3. **DESCRIPCIÓN DEL EJERCICIO ESCRITO DE IDIOMA OBLIGATORIO**
4. **CRITERIOS DE VALORACIÓN**
5. **CRITERIOS DE SUPERACIÓN**

seguro de Verificación : GEN-a64b-037a-ac3e-2230-1fa3-907d-d12f-fba7 | Puede verificar la integridad de este documento en la siguiente dirección :
sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consult...

seguro de Verificación : GEN-a763-ef63-c980-d1fa-3864-5980-a946-4778 | Puede verificar la integridad de este documento en la siguiente dirección :
sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consult...



CSV : GEN-a763-ef63-c980-d1fa-3864-5980-a946-4778

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>

FIRMANTE(1) : PEDRO PASCUAL YENES GARCIA | FECHA : 01/09/2022 11:38 | NOTAS : F



CSV : GEN-a64b-037a-ac3e-2230-1fa3-907d-d12f-fba7

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>

FIRMANTE(1) : SELLO DE ENTIDAD SGAD | FECHA : 01/09/2022 11:41 | NOTAS : F

FIRMANTE(2) : ALMUDENA MINGUEZ MATORRAS | FECHA : 01/09/2022 11:44 | NOTAS : CF



1.-FECHA Y SEDE DE LA PRUEBA ESCRITA

Miércoles 7 de septiembre de 2022 a las 15:30 horas en el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Paseo de Infanta Isabel nº1, Madrid.

Alemán: T-75

Francés: T-64

2.-ORDEN DE LLAMAMIENTO, REGLAS DE LA PRUEBA E INDICACIÓN DE ACCESOS

- El opositor que haya superado el segundo ejercicio idioma inglés se personará en el lugar, fecha y hora indicada, provisto con su Documento Nacional de Identidad o con su Pasaporte.
 - El ejercicio deberá realizarse con bolígrafo negro o azul (no con lápiz ni con pluma) para facilitar su realización y posterior lectura.
 - Queda prohibido el uso de abreviaturas sin explicar y detallar.
 - No podrá usarse Tipp-Ex o correctores blancos del tipo.
 - No está permitido el uso de taponos de oídos.
 - Se prevé que el ejercicio dure una hora para los opositores del turno libre y ese mismo tiempo o más, si le corresponde, a aquellos opositores del cupo de base específica 5.
 - Debido a la corta duración del ejercicio, no está permitido abandonar el examen hasta que finalice la prueba.
- El primer llamamiento de los opositores comenzará a las 15:30 pm y se realizará de la siguiente manera:
- o Se nombrará uno a uno a todos los opositores que aparecen en la lista de aspirantes que hayan superado el segundo ejercicio (idioma inglés), y que vayan a realizar la segunda prueba del segundo ejercicio (idioma alemán o francés) y se iniciará alfabéticamente por el primer apellido que comience por la letra «V».
 - o Primero se realizará el llamamiento de los participantes por el turno de acceso según en la base específica nº 5 y después a los opositores por el turno libre.

Nota importante:

Se realizará el primer llamamiento de los opositores a las 15:30 am, no permitiéndose la entrada a las aulas y la realización del ejercicio después del segundo llamamiento que será a las 15:45 pm.

seguro de Verificación : GEN-a64b-037a-ac3e-2230-1fa3-907d-d12f-fba7 | Puede verificar la integridad de este documento en la siguiente dirección :
ede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consult...
de.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consult...



CSV : GEN-a763-ef63-c980-d1fa-3864-5980-a946-4778

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>

FIRMANTE(1) : PEDRO PASCUAL YENES GARCIA | FECHA : 01/09/2022 11:38 | NOTAS : F



CSV : GEN-a64b-037a-ac3e-2230-1fa3-907d-d12f-fba7

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>

FIRMANTE(1) : SELLO DE ENTIDAD SGAD | FECHA : 01/09/2022 11:41 | NOTAS : F

FIRMANTE(2) : ALMUDENA MINGUEZ MATORRAS | FECHA : 01/09/2022 11:44 | NOTAS : CF



3.-DESCRIPCIÓN DEL EJERCICIO ESCRITO DE IDIOMA VOLUNTARIO, FRANCÉS O ALEMÁN.

La prueba consiste en dos partes que se realizan en la misma sesión:

- (Prueba A) Una traducción directa, por escrito, de un documento redactado en alemán o francés, sin diccionario. Para su realización se dispondrá de un tiempo máximo de 30 minutos.
- (Prueba B) Un resumen en el idioma elegido de un texto que les será leído a los opositores en dicho idioma. Para su realización se dispondrá de un tiempo máximo de 30 minutos.

Estos ejercicios deberán ser leídos en sesión pública ante el Tribunal, previa convocatoria pública en las fechas y horas que se indiquen. El Tribunal dispondrá de un tiempo máximo de 10 minutos para dialogar con la persona aspirante en el idioma elegido por ésta.

4.-CRITERIOS DE VALORACIÓN

Como indica la correspondiente convocatoria, en este ejercicio se valorarán:

1. Nivel de conocimiento del idioma elegido
2. Capacidad de comprensión y síntesis
3. Calidad de la versión en castellano
4. Nivel de conversación.


5.- CRITERIOS DE SUPERACIÓN

Como indica la correspondiente convocatoria, se otorgará una calificación máxima de 8 puntos. Los puntos por encima de cuatro de la calificación se sumarán a la puntuación de la primera prueba de este ejercicio.


Fecha en la firma electrónica realizada por:

Secretaria: Almudena Mínguez Matorras
Presidente: Pedro Pascual Yenes García

seguro de Verificación : GEN-a64b-037a-ac3e-2230-1fa3-907d-d12f-fba7 | Puede verificar la integridad de este documento en la siguiente dirección :
sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consult...



CSV : GEN-a763-ef63-c980-d1fa-3864-5980-a946-4778
DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>
FIRMANTE(1) : PEDRO PASCUAL YENES GARCIA | FECHA : 01/09/2022 11:38 | NOTAS : F



CSV : GEN-a64b-037a-ac3e-2230-1fa3-907d-d12f-fba7
DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>
FIRMANTE(1) : SELLO DE ENTIDAD SGAD | FECHA : 01/09/2022 11:41 | NOTAS : F
FIRMANTE(2) : ALMUDENA MINGUEZ MATORRAS | FECHA : 01/09/2022 11:44 | NOTAS : F